

# FISKETS GANG

*Utgitt av Fiskeridirektøren*

Kun hvis kilde oppgis er ettertrykk fra „Fiskets Gang“ tillatt.

42. årg.

Bergen, Torsdag 23. august 1956

Nr. 34

---

Abonnement kr. 20.00 pr. år tegnes ved alle postanstalter og på Fiskeridirektørens kontor. Utlandet: Til Danmark, Sverige og Island kr. 20.00, ellers kr. 26.00 pr. år.

Annonsepris: Pristariff fåes ved henvendelse til Fiskeridirektørens kontor. „Fiskets Gang“'s telefon 30300. Postgiro nr. 691 81. Telegramadresse: „Fiskenytt“.

---

## Fiskerioversikt for uken som endte 18. august 1956

Fisket i Sør-Norge i første del av uken som endte 18. august var en del værhindret, mens det ellers på kysten var bra værforhold. I Finnmark tok fisket seg godt opp og det ble brakt i land bra fangster av sei, torsk og hyse. Seifisket i Troms viste tilbakegang, mens det fortsatt var godt bankfiske for Møre og Romsdal og også bra utbytte av seifisket på kysten. Til Måløy ble det ført inn en rekke gode pigghåfangster. Feitsild- og småsildfisket gikk sterkt tilbake langs hele kysten. Makrellfisket var fortsatt godt og størjefisket tok seg litt opp på Vestlandet. Trondheim ble tilført de første fangster av levende torsk. Garnfisket ved Island var fortsatt smått.

### *Finnmark:*

Seifisket i Finnmark viste en del bedring og ga en ukefangst på 552 tonn sammenliknet med 173 tonn sei i foregående uke. I alt ble i uken brakt i land 1098 tonn fisk i Finnmark mot 506 tonn i uken før. Utenom sei besto fangsten av 257 tonn torsk, 239 tonn hyse, 1 tonn brosme, 3 tonn kveite, 13 tonn flyndre, 3 tonn steinbit og 30 tonn uer.

### *Troms:*

Ukefangsten i de 11 kystkommunene i Troms fylke var 151 tonn mot 318 tonn i foregående uke. Det var særlig seifisket som gikk tilbake. Av ukefangsten var 15 tonn torsk, 115 tonn sei, 1 tonn brosme, 10 tonn hyse, 3 tonn flyndre, 3 tonn uer og 0,5 tonn størje.

### *Vestervålen:*

Fra Bø meldes det om en del seigarnfangster i uken, men fisket var avtakende.

### *Møre og Romsdal:*

Fisket på bankene ga fortsatt godt utbytte. I alt ble det i uken brakt i land 1154 tonn fisk inklusive reker. Av fangsten var 47 tonn torsk, 366 tonn sei, 2 tonn lyr, 325 tonn lange, 26 tonn blålange, 219 tonn brosme, 90 tonn hyse, 43 tonn kveite, 2 tonn rødspette, 1 tonn uer, 3 tonn ål, 13 tonn skate, 10 tonn pigghå og 6 tonn annen fisk. I foregående uke ble det brakt i land 1311 tonn fisk. Den samlede fangsten i Møre og Romsdal utgjør nå 26 920 tonn, skrei ikke medregnet, sammenliknet med 23 835 tonn til samme tid i fjor.

*Sogn og Fjordane:*

I uken ble det til Måløy og omegn brakt i land 592 tonn fisk. Av dette var 19 tonn torsk, 16 tonn sei, 32 tonn lange, 18 tonn brosme, 23 tonn hyse, 0,5 tonn kveite, 0,8 tonn flyndre, 2 tonn skate, 6,3 tonn håbrann og 474 tonn pigghå. Totalfangsten for Måløy og omegn utgjør dermed 13 530 tonn sammenliknet med 12 213 tonn til samme tid i foregående år.

*Hordaland:*

Ukefangsten av død fisk besto av 0,5 tonn torsk, 20,5 tonn sei og lyr, 5 tonn lange og brosme, 0,5 tonn hyse og 7 tonn pigghå, tilsammen 33,5 tonn mot 20,5 tonn død fisk i foregående uke.

*Rogaland:*

Det var en ukefangst på 2 tonn ål og 100 tonn annen fisk.

*Skagerakkysten:*

I uken ble det brakt i land 12 tonn ål, 4 tonn fjordsild og 70 tonn annen fjordfisk.

I *Oslofjorden* var ukekvantumet 5 tonn fisk.

*Levendefisk:*

Trondheim fikk i uken tilført årets første forsyning med levende torsk. Kvantumet var 2 tonn. Dessuten var det en tilførsel på 15 tonn levende sei. Til Bergen ble det fra Norges Levendefisklags distrikt ført 32 tonn levende pale, fra Sogn og Fjordane 16 tonn levende pale og fra Hordaland 2 tonn levende lyr, tilsammen 50 tonn levendefisk.

*Makrell:*

Ukefangsten av makrell var ca. 500 tonn liksom i foregående uke og i alt er det brakt i land ca. 9550 tonn makrell. Fisket foregikk vesentlig i Kristiansand- og Egersund-distriktet og til dels i Rogaland. Dessuten ble det tatt en del ladnotfangster i de nordlige delene av Rogaland og i Hordaland.

*Størje:*

Det ble i uken brakt i land 200 tonn størje mot 128 tonn i foregående uke. Av ukekvantumet ble vel 130 tonn fisket i Hordaland og Sogn og Fjordane og resten i Nordland. Totalkvantumet av størje utgjør nå ca. 1550 tonn sammenliknet med om lag 7200 tonn til samme tid i foregående år.

*Håbrann:*

Ukekvantumet medregnet en del ettermeldinger utgjorde 25 tonn.

*Skalldyr:*

I Oslofjorden var ukefangsten 6 tonn rå reker og 7 tonn kokte reker, Skagerakkysten hadde 8 tonn kokte reker og 6 tonn rå reker, Rogaland 15 tonn kokte og 18 tonn rå reker, Måløy 0,8 tonn reker og Troms 2,2 tonn reker.

*Feitsild- og småsildfisket:*

Fisket i Nord-Norge avtok sterkt og ga en ukefangst på bare 6915 hl sammenliknet med 22 780 hl i foregående uke. I Nordland hadde Helgeland og Salten 3560 hl, Tysfjord 20 hl, Ofoten 510 hl og Tjeldsund 310, tilsammen i Nordland 4400 hl. Troms hadde en ukefangst på 135 hl hvorav 65 hl på Salangen og 70 hl på Gratangen. I Finnmark ble det i uken tatt 340 hl i Alta, 1200 hl i Porsanger, 170 hl i Laksefjord, 600 hl i Mehamn fjord og 70 hl i Tana, tilsammen 2380 hl.

Det var likeledes tilbakegang i feitsild- og småsildfisket på strekningen Buholmsråsa—Stad. Her var ukefangsten 6700 hl mot 16 500 hl i foregående uke. Nordmøre hadde en fangst i uken på 4700 hl, Romsdal 400 hl, Sunnmøre 800 hl og Trøndelag 800 hl. Ukefangsten av feitsild utgjorde 5307 hl, hvorav 307 hl gikk til salting, 457 hl til hermetikk, 3178 til mjøl og olje, 1073 hl til agn og 292 hl til fersk bruk innenlands. Av småsild ble 91 hl levert til salting, 725 hl til hermetikk, 406 hl til mjøl og olje, 153 hl til agn og 23 hl til fersk bruk innenlands, tilsammen 1398 hl småsild.

På strekningen Stad—Rogaland var ukefangsten 540 skjegger småsild og 70 hl feitsild.

*Brislingfisket:*

På Vestlandet utgjorde brislingfangsten i uken 1275 skjegger. Etter åpningen av fisket i indre Oslofjord ble det fra dette feltet innmeldt i uken 10 000 skjegger. Ellers foregikk det ikke noe brislingfiske i de østlige distriktene.

*Sildefisket ved Island:*

Det var godt vær på feltet, men fisket var smått. En har mottatt følgende telegram fra vaktskipet «Draug»: 16 august: Siste tre dager framleis smått fiske fra 5, 15, 30 opptil 50 tnr. Fint vær.

Samtlige 56 fartøyer som var utklarert med bare snurpenot, er nå vendt tilbake. Disse hadde en fangst på 69 219 tnr. mens tønneutrustningen var 77 177 tnr. I alt er det hittil utklarert 162 fartøyer på 195 turer med en samlet tønneutrustning på 237 493 tnr. Det er innklarert fangst fra 62 fartøyer (turer) som har ilandbrakt en fangst på i alt 79 064 tønner.

#### Fjerne farvann:

Til Ålesund kom tre linebåter med fangster fra 37 til 68 tonn, i alt 142 tonn saltfisk. Fangstene var gjort ved Island. Videre kom en linebåt fra Grønlandsstredet med 29 tonn kveite og en linebåt fra Vest-Grønland med 90 tonn saltfisk og 1,5 tonn kveite.

#### Summary.

*In southern Norway adverse weather conditions prevailed in the first part of the week ending 18. august 1956. In Finnmark landings increased as compared with the preceding week. This week's landings totalled 1098 tons against 506 tons last week. The landings included 552 tons of coalfish, 257 tons of cod, 239 tons of haddock and 30 tons of redfish. Landings in Troms declined especially as regards the fishing for coalfish. The bank fishing from Møre og Romsdal yielded good catches consisting of ling and tusk, and the landings of coalfish taken on the coast were also ample. In Måløy 474 tons of dogfish were landed.*

*The fishing for mackerel still gave relatively good catches and the tuna fishing improved somewhat on the west coast.*

*A sharp decline occurred in the fisheries for fat herring and small herring. The landings in North Norway only amounted to 6915 hectoliter against 22 780 hectoliter last week. In the district Buholms-råsa—Stad the landings were 6700 hectoliter.*

*The sprat fishing yielded 10 000 skjegger in the eastern districts and 1275 skjegger on the west coast.*

*The fishing for herring in Iceland waters was poor.*

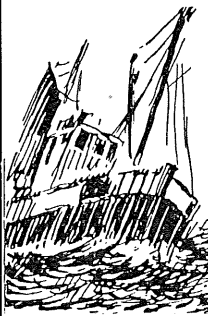
#### Ilandbrakt fisk i Troms itiden 1. januar — 18. august 1956

Fiskesort	Mengde	Anvendelse			
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei . . . . .	8 443	6 376	1 197	870	—
Annen torsk	3 404	930	544	1 930	—
Sei . . . . .	3 188	386	15	2 784	3
Brosme . . . .	732	—	1	731	—
Hyse . . . . .	688	637	—	39	12
Kveite . . . .	111	111	—	—	—
Blåkveite . .	24	24	—	—	—
Flyndre . .	14	14	—	—	—
Uer . . . . .	282	282	—	—	—
Steinbit . .	278	278	—	—	—
Lange . . . . .	2	2	—	—	—
Annen . . . .	16	16	—	—	—
Reker . . . .	299	106	—	—	193
<sup>1</sup> I alt	17 481	9 162	1 757	6 354	208
pr. 18/8-55	17 384	4 477	7 714	5 009	184

<sup>1</sup> Tran 3270 hl, Rogn 3516 hl, hvorav 1153 hl saltet, 2363 iset.

#### Nye publikasjoner i Fiskeridirektoratets bibliotek.

- Forskrifter for fredning av brisling og hermetisk nedlegging av brisling og småsild. Fastsatt av Fiskeridepartementet 18. april 1955.
- Die innere Betriebsordnung, eine wichtige Grundlage für die Festigung der fischereilichen Produktionsgenossenschaften. (Deutsche Fischerei Zeitung 1956, 140—142).
- Jensen, Bruno: Sportsfiske i sjøen langs Danmarks strænder. (Fiskesport 1956, 151—157).
- Nerhus, Hans: Fra Vikings tid til vår tid. Eit stykke vestnorsk skipsbyggingssoge. Gravdal skipsbyggeri og trelastforretning. Sunde 1955.
- Nielsen, Bent: Live trout travel overland. Danish trout farming exports its products to three continents. (Danish Foreign Office journal 19 (1956), 34).
- Rekeforskrifter. Fastsatt ved kgl. res. av 17. desember 1954. [Utg. av] Fiskeridirektøren. Statens ferskfiskkontroll. Bergen 1955.
- Shewan, J. M. & J. Liston: A review of food poisoning caused by fish and fishery products. (Repr. from: Journal applied bacteriology 18 (1955), 522—534).
- Anders, H.: Neue deutsche Fischmehlpresse. (Deutsche Fischerei Zeitung 1956, 99).
- Anderson, A. W.: Voluntary federal standards for fishery products. (Proc. Gulf Caribb. inst. vol. 7, 5—10. 1955).
- Blümel-Jens, C. & A. v. Brandt: Die halbmechanische Netzherstellung aus Perlondrähten. (Protokolle Fischereitechn. Heft 12 (1954), 57—63).
- MacCallum, W. A.: Fish handling and hold construction in Canadian North Atlantic trawlers. Ottawa 1955. (Bulletin 103. Fisheries research board of Canada).
- Oversikt over leverandørers fastsettelse av priser eller fortjenester for videreforhandlere. Bilag til Pristidende nr. 13, 1956.
- Samarbeid, Drifts- og produksjonsutvalgene i Statens virksomheter. Oslo 1956.
- Went, Arthur E. J.: Irish salmon and salmon fisheries. London 1955.



**SIMRAD**  
Radiotelefon  
Ekkolodd  
Asdic

## Fetsild- og småsildfisket I/I — 18/8 1956.

	Finnmark—Buholmråsa <sup>1</sup>		Buholmråsa—Stad		Stad—Rogaland		Samlet fangst	
	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport .....	—	—	13 177	1 534	131	950	13 308	2 484
Saltet .....	310	348	4 563	151	3 733	5 652	8 606	6 151
Hermetikkk .....	4	1 764	3 821	25 970	1 747	28 183	5 572	55 917
Fabrikkssild .....	95 639	208 077	633 902	149 329	3 427	27 617	732 968	385 023
Agn .....	4 244	382	88 893	129	4 121	610	97 258	1 121
Fersk innenlands ....	1 321	—	4 959	191	4 035	1 979	10 315	2 170
I alt	101 518	210 571	749 315	177 304	17 194	64 991	868 027	452 866
I alt pr. 20/8 1955	76 261	282 097	118 462	84 555	69 567	162 545	264 290	529 197

<sup>1</sup> Lodde til fabrikk 679508 hl. til agn 933 hl.



# Ut- landet.

### Renhold av fiskekasser.

«Fish Trades Gazette» for 28. juli inneholder:

«Et spørreskjema angående fremgangsmåtene ved renhold av fiskekasser er blitt sendt rundt til en rekke medlemmer av forskjellige grener av næringen. Svarene tyder på, at kunnskapene om prinsippene for renhold i det store hele er små. På den annen side er de fleste firmaer klar over vanskene og gjerne vil utvide sin viten.»

En pressemelding fra Departement of Scientific and Industrial Research nevner dette i forbindelse med omtale av en rapport fra Food Investigation Board for året 1955.

Skrubbing med et kraftig desinfiserende middel er den eneste brukbare metode for renhold av trekasser fremholdes det i rapporten. Dette er det resultat eksperimenter ved Humber Laboratory har vist. Kasser malt med en ugjennomtrengelig harpiks (resin) var langt mindre besmittet enn de porøse trekassene og var meget lettere å holde rene. Dersom begge typer kasser ikke ble skrubbet øket imidlertid besmittelsen til tross for bruk av desinfiserende midler.

Pressemeldingen forklarer at: «I forrige års rapport ble det fremholdt at vasking av fisk ombord synes å ha liten betydning for bevaring av kvaliteten. Bakterieavsetningen så vel på vasket som uvasket fisk viste seg, målt en time etter vaskingen, å være temmelig make.»

«Dette arbeid har vært fortsatt og har vist at isen som brukes ombord i båtene må ha et meget høyt bakterietall på det tidspunkt den benyttes til ising av fangsten. Bruken av sådan is vil snart feie bort alle de fordeler som oppnås ved vasking av fisken. Forsøk med «ren» og «uren» is beviste, at skjønt fisken i «ren» is holdt om lag 2 til 4 dager lenger enn den som ble lagret i «uren», hadde vaskingen bare liten virkning.»

Rapporten fortsetter således: «Nøkkelen til enhver kvalitetskontroll er måter å måle den på. Mange objektive prøver har nå nådd det stadium hvori anvendelsen av dem i praksis kan overveies. Planer herom er blitt lagt med støtte fra White Fish Authority. Den følelsesmessige prøvning ved et smaksutvalg er fremdeles standard-målestokken. Kjemisk prøvning vil bli an-

vendt og resultatene sammenlignet med parallell prøvning gjennom vanlig smaksprøvning i en av havnene hvor fisken ilandbringes og selges i større partier.

Forsøk i samarbeid med britiske jernbaner på måling av varmegjennomstrømmingen i fiskevogner både i stillstand og fart er blitt utført. Visse forbedringer antydes. Dog viser de hittil oppnådde resultater ikke at den normale jernbanereise bidrar større til ødeleggelsen av fisken mellom ilandbringelse og konsumeringen.

En undersøkelse av mulighetene for mekanisering av visse deler av fiskens behandling i havnene og på kystmarkedene er blitt igangsatt.»

### Irske fiskebåter har vansker med trålere som fisker ulovlig.

Nedenstående gjengis fra «Fish Trades Gazette» den 28. juli:

I senatet i republikken Eire påpekte en senator i forrige uke nødvendigheten av å armere fiskebåtene som fisket utfør vestkysten av Eire for å beskytte dem mot trålere som fisker ulovlig.

Senator O'Gorman beskrev disse inntrengere som de irske fiskeres største fiende. Han sa at korvetter meget ofte burde bevege seg rundt om på kysten for å kunne være på stedet når det ulovlige fisket foregikk. Det hadde vært mange tilfeller med utenlandske trålere som kom inn i territorialfarvannet og ødela garn og andre redskaper som tilhørte de lokale fiskere.

Senator Flanagan svarte, at han hadde vært i kontakt med Eires Forsvarsdepartement, som hadde det fulle ansvar for fiskeriens beskyttelse. Statens korvetter kunne ikke gi 100 pst. beskyttelse, men de gjorde sitt beste og han hadde bedt dem om å være mer årvåkne.

Det var blitt tatt tiltak til å oppspore rederiene til de utenlandske lovovretrederne samt fremsatt krav om skadebot.

Første behandling av en ny lov «The Coast Protection Bill 1956» for opprettelse av og utføring av kystfiskeri-beskyttende tiltak ble gjennomgått av senatet og annen behandling av loven ble fastsatt til 24. oktober.

### Mere penger til de irske fiskerier.

«Fish Trades Gazette» melder 28. juli, at det i forbindelse med lovetid som har vært vedtatt i «The Daily» vil bli stillet flere pengemidler til rådighet for utviklingen av de irske fiskerier.

Da han foredro siste gjennomgåelse forrige uke av Sea Fisheries (Amendment) Bill uttalte Mr. O. J. Flanagan (Parliamentary

Secretary to the Minister of Agriculture and Fisheries), at hensikten var å heve den nåværende grense for forskudd som kunne gjøres til An Bord Iascaigh Mhara fra Centralfondet fra £ 500 000 til £ 1 000 000.

Stillingen i saltvannsfiskerinæringen var at første trin i utbyggingen var nesten fullført og de irske fiskeres fangster var nå tilstrekkelig til å dekke innenlandsetterspørselen etter fersk-fisk.

Fremgangen måtte fortsettes hvis fiskerinæringen skulle kunne bidra med sin fulle andel i landets økonomiske liv. Innenlands-konsumentenes etterspørsel måtte bli utvidet gjennom bedring i omsetningsmåtene, og dertil burde det gjøres mer bruk av svære fangster til produksjon av fiskemel.

Mr. Flanagan opplyste, at de samlede beregnede omkostninger med utførelsen av langtidsprogrammet var £ 377 565, men denne sum kunne på grunn av muligheten for stigning i arbeids-lønn og varer bare oppfattes som et rundt anslag.

Innbefattet i programmet var bestemmelser om oppretting av fiskemelfabrikker — en sak privat foretaksmohet også nylig hadde vist seg interessert i.

Mr. G. Bartley roste arbeidet som var utført av An Bord Iascaigh Mhara og uttalte at de fremskritt som var gjort med utbygging av fiskeriene var store nok til å bevege «The Dail» til å gi det fortsatte forskudd. Han hadde den tro til fiskeri-næringen, at den ville gi tilbake de pengene man brukte på den.

### Sardin fisket i Frankrike.

Pr. 4. august var det oppfisket 14 019 tonn sardiner. Tilsvarende kvantum på samme tid i fjor er oppgitt til 9520 tonn, således at årsresultatet er ca. 4500 tonn bedre enn i fjor.

### *Så er vi klar til størje-sesongen!*

ETTERISING I PADBORG er blitt et naturlig ledd ved forsendelse av fisk fra Norge til Vest- og Syd-Europa, både når det er tale om størje, håbrann samt fisk i kasser. — Mannskapet hos

**Fiskespedisjonsfirmaet  
NISSEN & PETERSEN**  
Padborg

vet hva de har å gjøre, og betrakter etterisingen av enhver forsendelse som en viktig oppgave. Har De et transportproblem, hører vi alltid gjerne fra Dem.

Telefon Padborg 73 073 — Telefon Skagen 42 611  
Telegram NIP.

### Vanskelig å få inn driftsøkonomiske oppgaver over det danske fiske.

På Dansk fiskeriforenings årsmøte i København fortalte ekspedisjonssekretær Nørgård i fiskeridepartementet om de vansker som var forbundet med å nå frem til en oppstilling som viste forrentningsprosenten for det samlede fisket.

Vi har nå, sa herr Nørgård, arbeidet med denne saken siden 1953, men ennå har vi ikke nådd så langt at vi tør bygge noe som helst på det materiale som vi har fått inn.

Hvert år sendes det ut ca. 1000 skjemaer til de lokale fiskeriforeningene, men hittil har vi bare fått 200—300 tilbake. Fra de store fiskeplassene som Esbjerg, Fredrikshavn, Skagen og Hvide Sande sendes det bare inn et par skjemaer hvert år. Dette viser at alt for mange fiskere legger en sviktende forståelse for dagen. Det kan kanskje være grunn til enda en gang å understreke at det materiale som vi på denne måten kommer i besittelse av, ikke kommer andre i hende — heller ikke skattevesenet!

Dersom vi ikke i inneværende år får tilbake flere skjemaer enn hittil, så kan jeg ikke se noen annen utvei enn at vi må henstille til statsråden om at forsøket på å stille opp en rentabilitetsberegning bør oppgis. Dette syns jeg vil være synd. En kan jo se hvilken nytte som f. eks. landbruket har av forrentningsprosenten, når det skal drives forhandlinger med myndighetene og jeg håper derfor på større forståelse for denne sak. («Vestkysten», 6. juni 1956).

### Britisk fiskemellproduksjon stadig oppover.

En verdifull hjelp i de britiske anstrengelser på å skjære ned importen, skriver «Fish Trades Gazette» den 21. juli, ytes av fabrikantene av ferskfiskmel i Hull og Grimsby. Produksjon og salg svulmet opp til rekordnivå i første halvår i år, idet det ble solgt 26 022 tonn til britiske farmere mot 19 496 tonn i samme tidsrom i fjor. Økningen var på 32,5 pst. Importen av fiskemel viser tilsvarende nedgang.

Det er fra Hull- og Grimsby-produzentene blitt fremholdt, at den stigende etterspørsel på britisk ferskfiskmel først og fremst skyldes den økende vekt som legges på produksjon av høyverdige næringsmidler. Ferskfiskmel er anerkjent som den beste proteinkilde for foring av griser og fjærkre, og det var for disse typer husdyr det var blitt forlangt størst bedring i gradering og produksjon.

Den vidtrekkende grad hvori britisk ferskfiskmel foretrekkes i motsetning til importert fiskemel er basert på førstnevntes konstant høye kvalitet.

For eksempel har Hull og Grimsby merkevaren «Provimi 66»

### Patent til salgs:

Norsk patent 82 285 «Apparat til hurtigfrysing» tilhørende Fresh Frozen Foods Ltd., London, England, er til salgs eller lisens meddeles. Henvendelse gjennom

**TANDBERGS PATENTKONTOR**  
KARL JOHANS GATE 13 — OSLO

et garantert protein, olje og saltinnhold, mens analyser av importert fiskemel fluktuerer betraktelig fra forsendelse til forsendelse.

Ennvidere ble det fremholdt: Når etterspørselen gjelder mer bacon heller enn bedre bacon er svineoppdretterne mindre nøye med rasjonene de setter sammen. Variasjoner i graderingsforholdsregler har relativt liten virkning på bruttoinntekten.

Men i dag når bare en ubetydelig forandring i rygg-flesk-målet kan avstedkomme en differens på £ 1 pr. gris er produsentene nødt til å være sikker på at sammensetningen av rasjonene er konstant høy. De samme forhold gjør seg gjeldende i fjærkrenæringen spesielt hvor det gjelder produksjon av fjærkre for koking.

De britiske produsenter gir uttrykk for sin tilfredshet over nedgangen i importen, men håper for gårdbrukerens beste, at det er det fettholdige, brente fiskemelet av lav kvalitet, som blir utelukket og ikke de bedre prøver. De peker på at fra et nasjonalt synspunkt betyr reduksjonen av importen en betraktelig valutabesparelse.

### Stort fiskeoverskudd i Hull.

«The Fishing News» melder at Hull tirsdag 24. juli hadde årets hittil største fiskeoverskudd på 75 000 stones som sto over usolgt etter fiskeauksjonen. Det tidligere høyeste overskudd falt på 30. mai og utgjorde 61 900 stones.

Det oppgis tre årsaker til overskuddet: 1. Det nåværende varme vær. 2. Den normale ferisesong, som reduserer ferskfisketterspørselen og 3. overforsyning av markedet i flere måneder på grunn av den lange periode med godt fiske og store leveringer.

En talsmann for rederne sa til The Fishing News, at det under begynnelsen av slapphetsperioden var blitt foretatt store fiskekjøp fra fiskerikonserners side, men at disse nå tilsynelatende inntil videre hadde sikret seg tilstrekkelige lagre.

Omtalte dag hadde havnen tatt i mot 180 000 stones fra åtte trålere fra fjerne farvann, hvorav flere ikke oppnådde deknning for turens driftsutgifter. Fire av fartøyene hadde hver 10 000 stones uønsket fisk.

### Fisheries Yearbook and Directory.

1956-utgaven av dette bekjente bokverk fra British Trade Press Ltd. er nylig utkommet. Årets utgave er av rekordstørrelse på hele 466 sider, som rommer et rikholdig og nyttig stoff for alle som sogner til fiskeribransjen.

Artikkelstoffet — blant annet en artikkel om «The British Fishing Industry» og en artikkel av Eric Hardy «Practical Guide To Fish Products» samt mange flere er meget interessante. Et lengre avsnitt av boken er viet «Fishing Vessel Construction And Equipment» og «Recent Shipbuilding And Engineering Developments».

Boken inneholder også de vanlige fortegnelser over firmaer i de enkelte grener av bransjen ordnet land for land. Som nyhet er der også en temmelig omfattende «Hvem er Hvem»-avdeling.

Boken har en pen blå innbinding og er trykket på godt papir.

<p>Eksport av alle sorter SILD Kjølelagere</p>		<p>Telefoner: 11192, 11991 Telegr. Hausvik BERGEN</p>
--	---	---

Den koster £ 1 og kan bestilles fra forleggeren British Continental Trade Press Ltd., 222 strand, London, W. C. 2. Den sendes postfritt.

Vi anbefaler boken på det beste til våre lesere.

### Islands fiskefangst januar—mai 1956.

Den totale islandske fiskefangst i løpet av de første fem måneder av 1956 var 210 722 tonn, hvorav 73 384 tonn ble tatt med trålere og resten 137 338 tonn med andre båter. De tilsvarende tall for samme periode i 1955 var 238 829 tonn, 71 436 tonn (med trålere) og 167 393 tonn.

Fangsten er blitt brukt som følger:

1. På is, eksportert direkte . . . . .	781 tonn
2. Til frysning . . . . .	86 356 »
3. » hengning . . . . .	42 251 »
4. » nedlegging . . . . .	139 »
5. » saltning . . . . .	76 973 »
6. » annet bruk . . . . .	2 252 »

210 722 tonn

Inkludert i de ovennevnte tall for januar/mai 1956 er følgende kvanta av hovedsortene:

Torsk . . . . .	174 320 tonn
Hyse . . . . .	10 752 »
Sei . . . . .	7 603 »
Uer . . . . .	7 041 »
Steinbit . . . . .	4 616 »
Brosme . . . . .	2 589 »
Lange . . . . .	2 517 »

I ovennevnte sammendrag er alle tall angitt i metriske tonn øyet fisk.

### Det skotske sommersildfiske.

Det er fremdeles ingen bedring i det skotske sommersildfisket utenfor nord-østkysten. I en oversikt i «The Fishing News» for 3. august går det fram at fisket i uken som endte 28. juli var verre enn noensinne for de fiskerne som fisket fra Fraserburgh og Peterhead, og det er nå liten sannsynlighet for at noen av havnene vil komme opp i et tilsvarende kvantum som i foregående år. For tiden utgjør fangsten ved begge havnene mindre enn halvparten av fangsten i tilsvarende periode i 1955, mens tilbakegangen i verdi er betydelig.

I begynnelsen av uken fant skotske fiskere igjen gode forekomster 60—70 mil utenfor kysten, men ikke før var forekomstene lokalisert før utenlandske trålere kom til stede.

De skotske fiskerne var til slutt nødt til å overlate de rike bankene til de utenlandske farkostene. Det blir meldt at de skotske trålerne uten å vite om det leder trålerne til de beste grunnene ved å diskutere utbyttet av fisket over radioen.

Mens de skotske fiskerne fra havnene på østkysten hadde skuffende resultater, hadde de båtene som driftet i Minch-området på vestkysten en god uke. Dette førte til at Ullapool ble den beste havn med godt og vel over 1000 crans i fire av fem dager. Stornoway hadde også et meget godt fiske torsdag, da 1670 crans ble losset. Selv ikke denne havnen kunne likevel måle seg med Ullapool som kom opp i et ukekvantum på om lag 6310 crans.

Fisket ved Shetland avtok og det er nå bare stedets egne båter som drifter fra Lerwick.

På grunn av de usikre tilførselene var det stor virksomhet blant kjøperne på hjemmemarkedet, og etterspørselen var stor i

alle havner. Prisene for hjemmemarkedet varierte mellom 88 sh. til 198 sh. pr. cran. Hermetikfabrikkene tok alt de kunne få, mens et ganske stort kvantum ble solgt til frysing.

Totalfangsten i uken for Peterhead var 1617 crans til en verdi av £ 6729 sammenliknet med 9547 crans og £ 31 525 i samme uke foregående år. I alt er det i sesongen brakt i land 21 777 crans i Peterhead sammenliknet med 50 080 crans til samme tid i 1955.

I Fraserburgh er det brakt i land 56 460 crans til en verdi av £ 202 820 sammenliknet med 122 840 crans og £ 340 160 i tilsvarende periode i 1955.

For Shetland utgjør fangsten nå 41 657 crans til en verdi av £ 111 589 mot 38 218 crans og £ 103 981 til samme tid i foregående år.

Associated Herring Merchants' oversikt over årets sildesalting pr. 28. juli viser for Skottland 40 504 tnr. sammenliknet med 52 790 tnr. til samme tid i 1955.

### St. Celestin-forliset.

Som et resultat av den sjørettslige forklaringen som har vært opptatt i anledning av kollisjonen mellom de to Hull-trålerne St. Celestin, 789 tonn, og Arctic Viking, 532 tonn, den 27. mai ved Bjørnøya, har begge skipperne fått sine sertifikater inndradd for et tidsrom av 12 måneder, melder «The Fishing News» for 10. august 1956. Retten fant at kollisjonen som førte til at St. Celestin sank, skyldtes feil eller forsømmelser av begge skipperne.

Retten uttalte bl. a. at St. Celestin sank kort tid etter kollisjonen og det var ikke mulig å sette noen av livbåtene på vannet. De oppblåselige redningsflåtene kom imidlertid i sjøen og hele mannskapet på 20 mann kom seg opp på disse. Under denne ulykken viste disse redningsflåtene klart sin verdi og en av de mest åpenbare fordelene var den letthet som de kunne sjøsettes med i et knipetak. Dersom disse flåtene ikke hadde vært til stede, kunne denne kollisjonen meget vel ha resultert i et alvorlig tap av menneskeliv.

Retten uttalte det håp at dette eksempelet på deres verdi, ville oppmuntre eierne til å utstyre sine båter med slike flåter.

Skjønt bruken av flåtene ikke krever særlig teknisk kunnskap, er det likevel meget ønskelig at alle medlemmer av besetningen på skip som er utstyrt med slike flåter, får den nødvendige instruksjon.

### Det hollandske sildefiske.

I uken som endte 4. august ble det i hollandske havner ilandbrakt 36 892 tnr. saltsild mot 35 912 tnr. i foregående uke og 19 276 tnr. i tilsvarende uke i fjor. Siden fisket tok til har det vært ilandbrakt 173 938 tnr. matjessild, 1232 tnr. fullsild, 44 671 tnr. rundsaltet vare — tilsammen 219 841 tnr. mot 234 294 tnr. til samme tid i 1955.

### Utbyttet av det franske trålfisket.

Etter krigen ble det i Frankrike iverksatt en gjenoppbygging av fiskeflåten og den franske saltfiskefangstflåten består nå av 33 meget moderne trålere, som alle er forsynt med de nyeste tekniske hjelpemidler. De kan være fire måneder på havet og har en fart på 12 knop. Mannskapet varierer fra 54—58 mann. Tankene har en kapasitet på 50 tonn fiskeolje. Ved arveisen medfører båtene ofte 500—600 tonn salt.

Som oftest er tråleren forsynt med en 1200—1400 hk. diesel-motor og et elektrisk spill på 150 hk. Det trekkes på dybder fra 30—100 meter med en hastighet av 5—6 knop. Linene har en lengde på 2200 meter.

I 1944 utgjorde Frankrikes produksjon av saltfisk bare 3700 tonn. I 1945 nådde produksjonen 8800 tonn og i 1946 var den over 24 000 tonn. Utsendelsen av nykonstruksjonene begynte nå å gjøre seg gjeldende. Produksjonen nådde i 1951 opp i 61 600 tonn og var i 1954 ca. 65 000 tonn mens den i det siste året tangerte 70 000 tonn.

De økonomiske og ervervsmessige prinsipper som er lagt til grunn for denne fiskerinæringen, skriver seg fra en forordning av 14. august 1945 om den ervervsmessige organisasjon av fiske. De fastlagte bestemmelsene legger sjøfiskets trivsel fortrinnsvis under yrkesmessige komitéer som er opprettet for hvert enkelt av de forskjellige fiskeriene.

Fiskerirådet opplyser at disse komitéene står under kontroll av sjøfartsadministrasjonen og er beslutningsdyktige i ganske stor utstrekning. Komitéens myndighet får vekt ved de sanksjoner som kan idømmes og som kan være temmelig alvorlige. Således kan det fradømmes adgang til yrket, skipsførersertifikatet kan inndras osv.

Saltfiskproduksjonen har også sin egen yrkeskomité. Som alle andre komitéer består den av representanter fra alle ervervs-grener, likefra rederiene, mannskapet, tørkeriene og til arbeid-erne på disse.

Det er således denne komité som med godkjennelse av sjøfartsdepartementet har fastsatt de disposisjoner som har vært nødvendig for å koordinere produksjonen av saltfisk i forhold til det innenlandske forbruk og til eksportmulighetene. Når man tar de moderne skip og utrustningen i betraktning er det all sannsynlighet for at den franske saltfiskproduksjonen ytterligere vil kunne bringes i været og nå opp i en årlig produksjon av 75 000 tonn eller muligens mer.

Før krigen utgjorde det franske hjemmeforbruk ca. 30 000 tonn og var noenlunde konstant. Etter krigen er dette forbruket etter iherdig propaganda kommet opp i 35 000 tonn. Det synes som om dette kvantumet er maksimum av hva som kan forbrukes i løpet av ett år i Frankrike, som fra naturens hånd gir sin befolkning mulighet for et stort utvalg av velsmakende matvarer.

Den franske eksporten har en vanskelig stilling fordi produksjonsprisen må betraktes som høy i sammenlikning med prisene for andre lands saltfiskproduksjon.

Den franske saltfisk har siden krigen mottatt støtte på to måter. På den ene siden har de franske bestemmelsene om generell fritakelse av skatter og avgifter ved eksport, funnet anvendelse på saltfisk. Dernest har saltfiskeeksporten kunnet dra nytte av visse kompensasjonsmuligheter som har vært til stor gagn og hjelp. Disse kompensasjonsmulighetene er imidlertid for noen tid tilbake holdt opp å gjelde for saltfisk, og med omsyn til fritakelsen for skatter og avgifter har Frankrike forpliktet seg til litt etter litt å redusere og avskaffe denne støtte til eksporten. Det er derfor et alvorlig spørsmål for Frankrike om det vil være mulig å avsette det store overskytende kvantum som ikke kan selges på hjemmemarkedet til eksport.

Det spanske markedet som tidligere var meget betydningsfullt for den franske saltfisk, er på det nærmeste gått tapt, da Spania har foretrukket å dekke sitt behov i de land som i

Etablert 1909	A/s <b>Halfdan Nagelgaard</b>	Telegr.adr. Nagelgaard
<b>BERGEN</b>		
<b>Kjøper Tørrfisk - Saltfisk - Sild - Rogn</b>		

større omfang avtar spansk frukt og vin. Noe tilsvarende gjør seg gjeldende med hensyn til Portugal som dessuten har utvidet sin egen flåte.

Det er med denne situasjon for øye at komitéen i april 1955 opprettet et fond bestemt til støtte for eksporten av saltfisk. Dette fondet får sine midler gjennom inn-betalinger som er fastsatt til 5 fr. pr. kg ilandbrakt saltfisk. Denne avgift anvendes til nedsettelse av eksportprisen i form av tilskudd til saltfiskeksportørene og varierer alt etter produktets art og bestemmelsessted.

Det sier å herske alminnelig tilfredshet med denne ordningen. De opprinnelige godtgjørelsene er blitt revidert et par ganger for å ta hensyn dels til prisutviklingen og dels til nødvendigheten av å eksportere, og nye land er blitt tilføyet den opprinnelige listen.

Avgiften er blitt regelmessig oppkrevd i løpet av året og tilskuddene til eksportørene, som liksom forutsatt har anvendt nesten hele det innkomne beløp, andro til ca. 4,5 mill. kr. pr. 31. desember 1955.

For å unngå at tilførselene av saltfisk overstiger avsetningsmulighetene har komitéen besluttet å innskrenke antallet av farkoster som deltar i fisket og å innføre et lisenssystem. (Dansk Fiskeritidende, 3. august 1956).

### Det hollandske sildefiske siden 1946.

I Holland Fish Trade for juli 1956 blir det gitt følgende oversikt over det hollandske saltsildfiske i årene etter krigen.

Skjønt fiskeriene i den senere tiden utvilsomt kan oppvise bedre teknisk utstyr — i denne henseende tenker en på asdic, ekkolodd, radar etc. — viser fangstene framleis ganske store svingninger slik som det går fram av følgende tabell over utbyttet i årene 1946—55 (i metriske tonn):

År	Matjessild	Fullsild	Tomsild	Rund-salt. sild	I alt
1946.. . . . .	10 408	10 317	953	53 375	75 053
1947.. . . . .	22 914	21 113	3 331	42 494	89 852
1948.. . . . .	20 276	16 413	1 733	53 720	92 142
1949.. . . . .	15 410	16 426	40 072	1 905	78 772
1950.. . . . .	18 181	10 764	852	48 975	78 772
1951.. . . . .	21 835	13 162	884	47 052	82 653
1952.. . . . .	29 118	12 297	1 701	48 742	91 858
1953.. . . . .	34 898	15 284	1 907	55 145	107 234
1954.. . . . .	30 773	11 436	2 313	50 097	94 619
1955.. . . . .	27 807	17 017	2 930	39 468	87 222

Forandringer i sammensetningen av fangsten forekommer regelmessig. I de siste årene har tilførselene av matjessild vært meget større enn like etter krigen. Denne stigningen skyldtes uten tvil de større salgsmuligheter. Forbruket av matjessild var tidligere praktisk talt begrenset til innlandet. Dette har forandret seg betydelig. Betydelige kvanta blir nå solgt hvert år til Belgia, Vest-Tyskland, Norge og Danmark, hvor de nederlandske forbruksvaner blir stadig mer populære.

Det er videre påfallende at en så stor prosent av fangsten består av rundsaltet sild. I perioden 1946—55 utgjorde prosenten

av rundsaltet sild 54,8 prosent, gjennomsnittlig sammenliknet med 34,2 prosent i årene 1933—39.

Denne utviklingen kan dels tilskrives de større fangster som gir mannskapet mindre tid til å tilvirke silden ombord i fartøyet og dels til bedre markedsmuligheter for rundsaltet sild. I motsetning til før 1940 blir det ilandført saltsild av trålerne. Luggerne som er blitt bygget i de siste årene er utstyrt med maskiner som setter disse farkostene i stand til også å drive trålfiske. Denne utvikling ventes å fortsette i de kommende år.

Den følgende tabell gir en oversikt over fangstene av saltet drivgarnsild og trålsild i årene 1946—55 (i metriske tonn):

År	Drivgarnsild	Trålsild	I alt
1946 .. . . . .	75 053	—	75 053
1947 .. . . . .	89 853	—	89 853
1948 .. . . . .	90 240	1 901	92 142
1949 .. . . . .	64 797	9 017	73 813
1950 .. . . . .	68 949	9 823	78 772
1951 .. . . . .	70 919	11 735	82 153
1952 .. . . . .	74 775	17 083	91 858
1953 .. . . . .	88 592	18 042	107 234
1954 .. . . . .	75 784	18 835	94 619
1955 .. . . . .	69 652	17 570	87 222

Med omsyn til inneværende sesong er det vanskelig å gjøre forutsigelser. Mens resultatet av foregående sesong var ganske skuffende, lå de samlede tilførselene på et relativt høyt nivå sammenliknet med andre etterkrigsår. Det er for tiden ikke grunn til å være pessimistisk med hensyn til sesongen 1956—57.

Saltsild selges både på innlandet og i utlandet. Hjemmeforbruket av saltet sild i tilvirket eller utilvirket form utgjør om lag 22 mill. kg årlig. Dette markedet har vært forholdsvis stabilt i de siste årene.

Det har videre lyktes de nederlandske eksportørene å bygge opp et permanent marked for saltsild utenlands. I 1955 utgjorde utførselen av saltsild 49 324 tonn til en verdi av 27,8 mill. gylden. Av dette kvantum kjøpte Belgia 12 040 tonn. Innenfor Benelux-avtalene kan saltsild innføres fritt til Belgia. Takket være en propagandakampanje kan økende mengde av matjessild selges på dette markedet.

I en handelsavtale med Vest-Tyskland er det fastsatt en kontingent for saltsild på Dm. 5 040 000. Denne kontingent ble oppfylt uten vanskelighet i 1955 og likeledes en ekstrakontingent på Dm 1 mill. Kontakten med vest-tyske importører vil være meget nyttig.

Handelsavtalen med Frankrike tillater en innførsel på 2.800 tonn saltsild. I 1955 kjøpte dette landet 2 036 tonn.

Med Øst-Tyskland kan en kontrakt for salg av saltsild bli avsluttet hvert år. I den nye handelsavtalen er det ført opp en kontingent på inntil 5 mill. gylden.

Russland var den største kjøper i 1955 med et kvantum på 12 505 tonn. Tallet på tønner som skal skipes i 1956 er ennå ikke fastsatt. I Norge er importen av saltsild blitt liberalisert. Dette landet kjøpte 2717 tonn i 1955. En lang rekke andre land var blant kjøperne av saltsild fra Nederland.

### De første russiske erfaringer med fabrikkskip.

Det offisielle russiske fiskeriblad «Rybnoje Chosatsvo» bringer en utførlig beretning om de første praktiske erfaringer som er gjort med de fabrikktrålerne som for en tid siden ble bygget ved Horvaldsverket, Kiel. Når det gjelder anlegget ombord kan en nevne at skipene er utstyrt med tre fryserom hvor det kan

<b>N. ANTHONISEN &amp; CO.</b>	
<b>BERGEN</b>	Kjøper av tørrfisk, saltfisk, saltrogn.
TLF. 13307	Bortleier kjølelager for lettsaltet sild.
	Store fryserom. Dypfrysing.



holdes en temperatur på minus 18 grader. Den maksimale produksjon blir oppgitt å utgjøre 600 tonn ved en største aksjonsradius, uten opptak av nye forråd, på 3000 til 3500 sjømil, hvilket tilsvarende om lag 60–70 dager i sjøen. Samtlige dekkmaskiner blir drevet med elektrisitet. Det er to lastekraner og lastevinsjer hver på to tonn på bakken og to på 5 tonn akter, et ankerspill for to ankere hver med en vekt på 6630 kilo og en trålvinsj med en trekraft på 9 tonn, som blir drevet av en 130 hk elektromotor.

For fiskeforedlingen står det til rådighet et fullmekanisert anlegg og et filetanlegg med delvis hånddrift. Fisk på en størrelse av 50 cm og over blir behandlet i det fullmekaniserte anlegget. Her inngår en hodekappingsmaskin som blir drevet av en motor på 1,5 kw og med en kapasitet på 22–24 fisk pr. minutt. Anlegget med delvis hånddrift består av tre transportbånd, en skinnemaskin og en hodekappingsmaskin for fisk under 50 cm med en kapasitet på 40 fisk pr. minutt. Frysekamrene på babord- og styrbord side har ved porsjoner på 7–7,5 tonn fiskefilet en dagsproduksjon på om lag 300 tonn (ved ca. minus 30 grader). Fiskeblokkene blir glasert og pakket i kartonger med i alt 9 blokker hver på om lag 3,5 kg. Målene på kartongene er 80 × 7,5 × 7 cm. Nedfrysningen av den ferske fiskefilet til en temperatur på om lag minus 18 grader tar 3½ til 4 timer.

Alt avfall blir ført inn i en tank som tar tre tonn råstoff. Herfra blir avfallet ført inn i to vakuumtørkere ved hjelp av en spiralformet skruegang. Fiskemelet kommer til slutt inn i en oljehydraulisk presse, som blir drevet av en elektrisk høytrykkspumpe. Det blir oppgitt at fiskemelanlegget kan avta en råstoffmengde på 23 tonn pr. dag. Gjennomsnittsutbyttet av fiskemjøl med et vanninnhold på 10 pst. utgjør om lag 22 pst. av råstoffmengden. En tørkeprosess i begge vakuumtørkeapparatene tar 4,5 timer. Den utvunne mengde av fiskeolje utgjør om lag en pst. av avfallsmengden. Til å tørke et kilo råstoff går med ca. to kilo damp. To trankjeler som hver tar 350 kilo fiskelever, kan tømmes om lag hver time og gir en tranmengde på om lag 35 pst. av levermengden.

Når det gjelder erfaringene med de to første trålerne av denne klasse, «Pusjkin» og «Gogol», sommeren 1955 kan en gi følgende oversikt over gjennomsnittresultatet pr. tur:

	«Pusjkin»	«Gogol»
Turens varighet (dager) . . . . .	63	65,5
Dager i sjøen . . . . .	49,1	54,5
Dager på feltet . . . . .	46,0	51,7
Bruttofangst (tonn) . . . . .	1088	1227
Nettofangst (tonn) . . . . .	636	712
Tråltimer pr. dag . . . . .	10,7	11,4
Bruttofangst pr. dag (tonn) . . . . .	11,8	11,9
Bruttofangst pr. tråltimer (kg) . . . . .	1100	1045

Mens «Pusjkin» ennå nyttet inntil en time og 45 minutter til å sette ut og ta opp trålen, kunne «Gogol» allerede notere tider på bare 38 minutter. Da det i dette tilfelle vesentlig dreiet seg om ren øvelse, håpet man i den nærmeste fremtid å komme opp i dagsfangster på 50 tonn brutto.

De retningslinjer som en hadde trukket opp for arbeidet med trålen, viste seg i det vesentlige å være riktige. Dragingen av trålen over hekken på overdekket ga nøye oversikt over defekte steder for hver ny utsetning og muliggjorde likeledes at mindre reparasjoner kunne foretas med det samme. Da bearbeidingen av fangsten foregikk på andre dekk, kunne bearbeidingen finne sted uavhengig av trålingen, noe som ikke var tilfelle for de andre trålerne. Det ble medgitt at besetningen til tider ikke satt inne med tilstrekkelig kjennskap til de nye fartøyene, og visse

utilfredsstillende forhold sto ennå igjen å fjerne. Således ble det anført at den tråltipe som ble nyttet var den samme som for vanlige trålere, mens maskinen på de nye fartøyene hadde en kapasitet på om lag det dobbelte av vanlige trålere. Større og sterkere redskaper måtte derfor tas i bruk og likeledes måtte det gjøres en forenkling i anordningen på hekken for opptak av fangsten.

Den frykt som en nærte for at opphalingen av trålen skulle være vanskelig og at det i sterk sjøgang skulle være en stadig fare for å rive trålen, hadde hittil ikke vist seg begrunnet. Derimot viste det seg at det i tungt vær, da vanlige fisketrålere måtte innstille fangsten, ennå lot seg gjøre å arbeide. Det var ønskelig å bygge større trålere av denne typen særlig med henblikk på en utbygging av fabrikanlegget, som måtte være i stand til å avta småfisk (hyse) til hermetikk osv. Dette fiskeslaget gikk for tiden rett i fiskemjølanlegget.

Når det gjaldt virksomheten til de nye stortrålerne ble det opplyst at russiske forskningsskip hadde arbeidet på Newfoundlandsbankene og at man i Russland når det gjaldt de fiskebankene som disse store trålerne kunne fiske på, så følgende alternativer i tiden oktober og mars da fangstene i Barentshavet som utgjør det egentlige fangstområde for de trålerne som opererer fra Murmansk, lå lavt: Ved Bjørnøya (fra november til februar og april til juli), i området vest av Spitsbergen (august til oktober), ved Norskekysten (januar til mai), utenfor Island (mai til juli), i farvannene ved Vest-Grønland (juli til februar) og på Newfoundlandsbankene (februar til juli). Forutsetningen var at arbeidsmetodene ved den russiske trålerflåten som skulle arbeide i disse områdene, ble vesentlig forbedret, særlig når det gjaldt de nye store enhetene. Dette gjaldt så mye mer som fisken gjennomsnittlig er større enn i Barentshavet. Det synes som om man i russiske fiskerikretser venner seg bort fra arbeidet med tidligere «konvensjonelle» trålere i området ved Murmansk, for i større omfang å ta del i fisket i internasjonale farvann. (Die Fischwaren und Feinkostindustrie, juli 1956).

**Makrellfisket. 1)**

Anvendelse	1956			1955
	I uken til 4/8	I uken til 11/8	I alt pr. 11/8	I alt pr. 20/8
	kg	kg	kg	kg.
Fersk innenl. . .	158 443	127 860	2 809 439	3 288 251
Fersk eksport	—	—	337 433	132 100
Frysing ..	434 465	156 714	2 020 380	2 562 717
Salting ..	6 328	14 717	244 434	40 494
Hermetikk	40 885	55 295	1 402 777	698 837
Filetering	37 546	41 139	418 693	1 558 110
Agn . . . .	6 670	7 587	548 517	156 947
Fórmel' . .	116 477	199 322	1 221 109	533 780
Røyking . .	7 152	16 091	44 493	51 479
Diverse ..	137	540	3 891	1 613
I alt	808 103	619 265	9 051 166	9 024 328

1) Etter oppgaver fra Norges Makrellag S/L.

**K. & J. SÆTVEIT A.S - BERGEN**  
 Telefonsentral 19 627 Telegramadr. «Kittel»  
 Engrosomsetning og eksport av sild og fisk  
 Spesialitet i sesongen: Laks og ørret

Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 4. august 1956 og i uken som endte 4. august.

TOLLSTEDER	Fersk sild i alt	Fersk småsild	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk forfangst-sild	Fersk feitt- og nord-sjø-sild	Fersk brisling	Frossen sild i alt	Frossen storsild	Frossen vårsild	Frossen forfangst-sild	Frossen feitt- og nord-sjø-sild	Frossen småsild	Frossen brisling	Fersk fisk i alt	Fersk torsk	Fersk sei	Fersk hyse	Fersk kveite	Fersk flyndre	Fersk makrell	Fersk laks
	Stat.nr. 031 01.00-05	Stat.nr. 031 01.00	Stat.nr. 031 01.01	Stat.nr. 031 01.02	Stat.nr. 031 01.03	Stat.nr. 031 01.04	Stat.nr. 031 01.05	Stat.nr. 031 01.06-11	Stat.nr. 031 01.06	Stat.nr. 031 01.07	Stat.nr. 031 01.08	Stat.nr. 031 01.09	Stat.nr. 031 01.10	Stat.nr. 031 01.11	Stat.nr. 031 01.12-41	Stat.nr. 031 01.12	Stat.nr. 031 01.13	Stat.nr. 031 01.14	Stat.nr. 031 01.22	Stat.nr. 031 01.25	Stat.nr. 031 01.28	Stat.nr. 031 01.-33
Fredrikstad ..	176	51	—	—	5	—	120	—	—	—	—	—	—	—	61	—	—	—	—	—	—	18
Oslo .....	8	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	77	43	—	1	13	2	—	10
Kristiansand S.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	529	3	14	161	—	—	—	245
Egersund .....	291	—	—	291	—	—	—	408	—	408	—	—	—	—	90	—	3	—	—	—	—	—
Stavanger .....	59	59	—	—	—	—	—	2 339	1 313	962	—	—	40	24	345	9	23	204	—	10	—	15
Kopervik .....	—	—	—	—	—	—	—	600	310	290	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haugesund ..	9 451	—	—	8 779	—	672	2 453	1 539	908	6	—	—	—	—	58	—	16	—	—	1	34	—
Bergen .....	5 039	—	2 213	2 826	—	—	10 893	8 239	2 654	—	—	—	—	—	4 633	1 038	757	529	68	97	—	21
Florø .....	12 705	—	8 593	4 112	—	—	369	220	149	—	—	—	—	—	19	—	—	—	—	—	—	—
Måløy .....	18 272	—	16 095	2 177	—	—	4 653	3 882	771	—	—	—	—	—	2 015	69	10	116	20	14	—	—
Ålesund .....	11 808	—	5 600	6 208	—	—	10 686	7 303	2 922	461	—	—	—	—	2 863	364	41	590	128	13	—	—
Molde .....	232	171	10	14	25	12	1 062	726	336	—	—	—	—	—	142	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansund N	—	—	—	—	—	—	4 037	2 995	1 042	—	—	—	—	—	165	22	—	19	19	4	—	—
Trondheim ..	117	—	24	93	—	—	3 675	2 231	1 364	—	—	—	—	80	625	57	40	287	108	50	—	26
Bodø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	—	—	—	17	2	—	—
Svolvær .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	95	2	—	23	26	34	—	—
Tromsø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	194	21	—	71	73	14	—	1
Hammerfest ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	183	24	—	106	35	17	—	—
Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	1	—	5	—	—
Andre .....	250	28	1	58	—	—	163	751	461	290	—	—	—	—	171	46	2	14	60	4	19	4
I alt ..	58 408	309	32 536	24 566	30	12	955	41 926	29 219	12 096	467	—	40	104	12 290	1 698	890	2 138	567	267	316	86
I uken*)	8	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	369	8	4	94	11	9	—	2

\*) På grunn av korleksjoner og avrundning av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av uketallene ikke alltid stemme med tallene for si alt. Dessuten vil oppgavene fra noen av de nordligste poststeder på grunn av den sene postgang ikke være kommet inn ved ukessoppgjørets slutt. Utførselen blir i slike tilfelle ikke tatt med i uken, men kommer bare med i tallene hittil i år.

TOLLSTEDER	Fersk al	Fersk skate og rokke	Fersk piggå	Fersk håbrann	Fersk makrell-størje	Fersk rogn	Annen fersk fisk	Fersk filet i alt	Frossen filet i alt	Frossen torske-filet	Frossen seifilet	Frossen hysefilet	Annen frossen filet	Rund-frossen fisk i alt	Rund-frossen makrell	Rund-frossen laks	Rund-frossen makrell-størje	Annen rund-frossen fisk	Tørrfisk i alt	Klippfisk i alt	Tørket slid
	Stat.nr. 031 01.35	Stat.nr. 031 01.36	Stat.nr. 031 01.37	Stat.nr. 031 01.38	Stat.nr. 031 01.39	Stat.nr. 031 01.41	031 01.15-21 .23.26-27 29-32.34.40	Stat.nr. 031 01.42-56	Stat.nr. 031 01.88-99	Stat.nr. 031 01.88	Stat.nr. 031 01.89	Stat.nr. 031 01.91	Stat.nr. 031 01.92-99	Stat.nr. 031 01.57-87	Stat.nr. 031 01.74	Stat.nr. 031 01.78	Stat.nr. 031 01.85	031 01.57-73 .75-77.79-84 .86-87	Stat.nr. 031 02.11-18	Stat.nr. 031 02.21-24	031 02.19
Fredrikstad	37	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oslo .....	1	—	—	—	—	3	4	3	743	565	—	83	95	46	—	46	—	—	—	—	6
Kristiansand	—	11	1	—	—	—	85	—	14	—	—	—	14	197	142	11	3	41	—	—	23
Egersund ..	4	2	1	—	—	—	80	—	—	—	—	—	—	79	68	—	11	—	—	—	—
Stavanger ..	—	8	6	—	—	—	70	1	—	—	—	—	—	110	92	6	8	4	—	—	4
Kopervik ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	167	167	—	—	—	—	—	—
Haugesund ..	—	2	4	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bergen .....	14	12	1 148	56	530	15	348	3	1 203	556	30	260	357	504	—	73	192	239	9 652	1 845	1
Florø .....	—	—	19	—	—	—	—	—	8	—	—	—	9	8	—	—	—	9	—	—	—
Måløy .....	—	13	1 769	—	—	1	3	14	448	—	—	—	448	377	—	11	—	366	11	235	—
Ålesund .....	—	46	63	151	59	32	1 376	—	13	—	—	—	13	346	—	6	1	339	553	14 185	—
Molde .....	—	—	28	—	114	—	—	—	10	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansund	—	21	60	—	15	1	4	—	2 266	857	47	739	623	174	—	34	—	140	323	12 919	—
Trondheim ..	—	—	—	—	47	2	8	45	1 111	610	19	426	56	409	—	272	20	117	395	—	—
Bodø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	3	—	1 621	—
Svolvær .....	—	—	—	—	—	10	—	3	541	298	18	26	199	3	—	—	—	3	—	1 848	—
Tromsø .....	—	1	—	—	—	4	9	43	339	329	—	8	2	155	—	120	—	35	—	754	—
Hammerfest ..	—	—	—	—	—	1	—	—	1 120	867	—	208	45	87	—	75	—	12	—	294	3
Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	673	500	—	173	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andre .....	7	1	—	—	8	—	6	37	4	—	—	4	—	262	182	62	—	—	—	411	—
I alt ..	63	117	3 099	207	773	69	2 000	149	8 493	4 582	114	1 927	1 870	2 928	651	716	235	1 326	14 241	30 841	1
I uken*)	16	3	35	20	164	—	3	—	355	121	2	17	215	77	—	23	20	34	417	87	1

TOLLSTEDER	Saltet sild i alt	Saltet vørsild	Saltet storsild	Saltet feitsild og småsild	Saltet skæresild	Saltet nord-sjøsild	Saltet islandsild	Saltet brisling	Krydder-saltet sild	Krydder-saltet brisling	Saltet fisk i alt	Sukker-saltet rogn	Saltet rogn i alt	Røykt sild og fisk i alt	Hummer	Reker	Andre Skalldyr	Hermetik i alt	Sildmjøl	Fiske-mjøl	Tang-mjøl	
	Stat.nr. 031 02.31-37	Stat.nr. 031 02.31	Stat.nr. 031 02.32	Stat.nr. 031 02.33	Stat.nr. 031 02.34	Stat.nr. 031 02.35	Stat.n. 031 02.36	Stat.nr. 031 02.37	Stat.nr. 031 02.41	Stat.nr. 031 02.42	Stat.nr. 031 02.51-69	Stat.nr. 031 02.67	Stat.nr. 291 09.31-32	Stat.nr. 031 02.71-79	Stat.nr. 031 03.11	Stat.nr. 031 03.14	Stat.nr. 031 03.12.13 .15.16	Stat.nr. 032 01.11-74	Stat.nr. 081 04.11	Stat.nr. 081 04.12	Stat.nr. 081 09.17	
Fredrikstad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—	—	—	—	—	—	—	113	—	—	—	
Oslo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	12	4	—	57	—	—	—	
Kristiansand S.	15	—	15	—	—	—	—	—	—	—	20	—	—	—	47	322	—	53	60	47	—	
Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	—	—	—	—	229	—	15	5 562	—	—	
Stavanger	43	19	23	—	—	—	1	—	22	2	—	—	293	162	98	—	—	8 365	4 368	16	51	
Kopervik	6 193	924	5 143	—	—	106	20	—	23	—	—	—	—	—	14	—	—	34	1 171	—	—	
Haugesund	10 813	1 290	9 137	—	—	58	328	—	261	—	9	—	102	84	2	4	—	627	20 678	—	—	
Bergen	22 218	275	21 084	70	10	20	759	—	1 231	—	26	102	766	518	87	32	—	5 349	11 209	816	1 269	
Florø	8 243	—	8 243	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	122	7 267	—	—	
Måløy	3 630	16	3 614	—	—	—	—	—	70	—	1	—	—	—	—	16	—	221	6 942	—	—	
Ålesund	10 575	476	9 834	—	—	—	265	—	150	—	26	150	152	1 388	—	11	—	246	29 756	370	62	
Molde	3 385	53	3 327	5	—	—	—	—	50	—	—	—	—	—	—	2	—	4	1 229	—	—	
Kristiansund N.	903	—	903	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	76	23	—	—	610	4 669	250	1 346
Trondheim	281	3	—	278	—	—	—	—	—	—	13	12	3	—	—	—	—	1 486	3 788	30	110	
Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—	—	—	1 051	—	—	
Svolvær	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	511	625	—	—	33	—	29	—	2 054	20	
Tromsø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	156	—	—	69	—	16	—	75	—	
Hammerfest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	386	—	—	—	—	1	—	28	25	2 180	—	
Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	995	—	
Andre	3 016	467	2 501	6	—	26	16	—	124	6	—	—	—	—	11	168	—	161	1 440	30	780	
I alt	69 315	3 523	63 824	359	10	210	1 389	—	1 931	38	516	778	2 173	2 176	257	1 287	—	17 536	99 315	6 863	3 638	
I uken*)	327	—	40	26	—	—	261	—	394	—	2	—	565	88	3	36	—	469	5 867	75	95	

TOLLSTEDER	Andre for-stoffer	Sperm-og bottlenoseolje, rå	Rå Selolje	Høyvit.-hold. fiske-olje	Håkjerr.-tran, a. haitran, haiolje	Damp-Medisin-tran	Veteri-nærtran	Blank tran	Brun-blank tran	Brun tran	Blandings-tran	Avfalls-tran og olje	Sjødyr-olje, raff. m. v. matbruk	Annen sjødyrolje, oksyd., blåst eller kokt	Sildolje, rå	Herdet spise-fett av sjødyrolje	Herdet tekn. fett av sjødyrolje	Olein, fett-syre av sjødyrolje	Sel-, kobb-og klappm.-skinn	Annet <sup>1</sup>
	Stat.nr. 04.23.25 081 09.15	Stat.nr. 411 01.12	Stat.nr. 411 01.14	Stat.nr. 411 01.24	Stat.nr. 411 01.21-23	Stat.nr. 411 01.32.33	Stat.nr. 411 01.40	Stat.nr. 411 01.51	Stat.nr. 411 01.52	Stat.nr. 411 01.53	Stat.nr. 411 01.61	Stat.nr. 411 01.62	Stat.nr. 411 01.71 413 01.11	Stat.nr. 411 01.72 413 01.12	Stat.nr. 411 01.13	Stat.nr. 413 02.30	Stat.nr. 413 02.40	Stat.nr. 413 03.13.21	Stat.nr. 212 01.42.43	
Fredrikstad	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	25	106	100	364	—	23 349	8 294	—	—	1
Oslo	7	—	91	9	39	121	202	162	302	24	531	243	—	—	964	—	—	4	11	513
Kristiansand S.	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stavanger	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Kopervik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	832
Haugesund	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 300
Bergen	245	—	109	19	383	1 124	619	54	480	99	1 071	124	3 444	—	40	4 030	50	1 207	441	2 520
Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Måløy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ålesund	179	—	1 006	19	151	1 029	623	85	143	—	—	14	261	—	14	—	—	12	19	488
Molde	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	481
Kristiansund N.	2	—	—	—	32	11	542	59	139	88	—	13	—	—	—	—	—	—	—	1 231
Trondheim	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 788
Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	53
Svolvær	175	—	—	—	—	300	—	—	85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	292
Tromsø	198	—	2 823	—	—	—	229	—	84	—	—	—	306	—	—	—	—	—	3	678
Hammerfest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vardø	290	—	—	—	—	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andre	1 068	—	—	—	—	—	22	4	111	—	44	—	—	6	19	8 995	—	3 401	—	791
I alt	2 196	3 138	4 029	47	605	2 632	2 242	364	1 354	211	1 671	500	4 111	370	1 037	36 374	8 344	4 624	474	10 973
I uken*)	52	95	511	—	46	185	40	7	33	11	100	27	40	10	64	243	—	214	56	207

<sup>1)</sup> Stat.nr. 211 09.21, 212 01.41-44, 271 01.11.12.291 01.11.24 29109.41-44.49 411 01.11.15.18.31, 411 02.12 413 01.13.14, 413 03.11.12.24, 413 04.11, 541 01.00 599 04.31,921 09.65

**Fisk brakt i land i Møre og Romsdal fylke i tiden  
I. januar — II. august 1956.**<sup>1</sup>

Fiskesort	Mengde	Anvendelse				
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk	Fiske-mel
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk .....	1 970	1 879	66	25	—	—
Sei .....	10 613	2 994	5 155	2 067	18	379
Lyr .....	255	163	92	—	—	—
Lange .....	6 500	2 175	4 323	2	—	—
Blålange ....	371	14	357	—	—	—
Brosme .....	2 536	96	2 350	90	—	—
Hyse .....	1 551	1 551	—	—	—	—
Kveite.....	569	569	—	—	—	—
Rødspette ....	14	14	—	—	—	—
Mareflyndre ..	2	2	—	—	—	—
Uer .....	17	12	5	—	—	—
Skate og rokke	130	130	—	—	—	—
Annen fisk ..	143	122	11	3	5	2
Håbrann ....	102	102	—	—	—	—
Pigghå .....	718	718	—	—	—	—
Makrellstørje ..	139	139	—	—	—	—
Hummer ....	27	25	—	—	2	—
Reker .....	109	76	—	—	33	—
Krabbe .....	—	—	—	—	—	—
<sup>2</sup> I alt	25 766	10 781	12 359	2 187	58	381
Herav til:						
Ålesund .....	15 360	6 074	9 230	—	—	56
Kristiansund N.	1 562	1 439	80	14	29	—
Smøla .....	787	201	182	329	4	71
Bud-Hustad ..	1 022	446	544	26	4	2
Ona-Bjørnsund	1 578	522	1 055	—	1	—
Bremsnes ....	2 723	695	376	1 392	8	252
Haram .....	8	8	—	—	—	—
Søre Sunnmøre	1 460	553	866	31	10	—
Grip.....	412	126	13	271	2	—
Kornstad ....	854	717	13	124	—	—
I alt pr. 13/8 1955	23 077	10 338	10 757	1 863	94	25

<sup>1</sup> Tallene i denne tabell omfatter ikke skrei og heller ikke torsk, kveite og annen fisk fra fjerne farvann.

<sup>2</sup> Leverkvantum 15 988 hl.

**Fisk brakt i land i Finnmark i tiden I. januar —  
18. august 1956.**

Fiskesort	Mengde	Anvendelse			
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk ....	74 082	10 146	19 125	44 811 <sup>1</sup>	—
Hyse .....	14 238	8 589	273	5 365	11
Sei .....	6 771	303	711	5 757	—
Brosme .....	554	—	—	554	—
Kveite ....	368	368	—	—	—
Blåkveite ..	919	919	—	—	—
Flyndre ..	112	112	—	—	—
Uer .....	1 297	1 297	—	—	—
Steinbit ..	1 072	1 072	—	—	—
<sup>2</sup> I alt	99 413	22 806	20 109	56 487	11
Pr. 20/8-55	90 683	25 378	18 302	46 897	106

<sup>2</sup> Lever 71 710 hl. Utvunnet damptran: 31 062 hl. Rogn 4833 hl, hvorav 1488 iset, 3345 saltet. <sup>1</sup>) Rotskjær 1 661 tonn.

**Verdien av utførselen av fisk- og fiskeprodukter, hvalfangst og andre produkter av fangst i juni 1956, og jan/juni 1956.**

	Verdi kr. 1000 juni	Verdi kr. 1000 I alt 1956
Fisk og fiskeprodukter:		
Sild og fisk .....	47 924	312 031
Hermetikk .....	13 103	64 739
Dyriske førstoffer, unntatt hvalkjøttmel .....	11 933	103 629
Sjødyrlever, unntatt hval ..	—	—
Rå sildolje .....	156	1 335
Tran i alt .....	4 469	20 544
Polymisert og raffinert sjødyrolje til matbruk (også hval og sel) .....	682	3 291
Sjødyrolje, annen .....	1 651	4 175
Malerolje av sjødyrolje ....	—	—
Sulfonert sjødyrolje .....	43	197
Fiskelim .....	68	234
Rogn, saltet .....	159	556
Melke, silderisp o. a. prod.	656	2 985
I alt	80 844	513 716
Hvalfangst:		
Hval- og kobbekjøtt .....	2 166	3 078
Hvalkjøttmel .....	20	728
Hvallever .....	14	17
Hval, sperm. og bottlenoseolje, rå .....	128	4 823
Produkter av sperm- og bottlenoseolje .....	872	4 032
Herdet fett .....	15 185	78 390
Degras .....	2	12
Hvalbarder .....	—	17
I alt	18 387	91 097
Andre prod. av fangst:		
Selolje, rå .....	1 576	2 714
Skin av sel, kobbe og klappmyss .....	2 970	4 162
Huder av hvalross og hvitfisk	1	1
Hvalrossstenner .....	4	7
I alt	4 551	6 884

**ATLAS EKKOLODD  
RCA RADAR**

AKSJESELSKAPET  
**NERA**

P.B. 4060

OSLO

Tlf. 461950